



FIVE WOMEN + STILTS DANCE + VISUAL POETRY + EMOTIONS



UN ARRIESGADO TRABAJO FÍSICO UN ARRISCAT TREBALL FÍSIC

Mulier es un espectáculo de danza sobre zancos interpretado por cinco bailarinas. Con este montaje pretendemos investigar los límites físicos con la danza y el equilibrio, el movimiento y la poesía o la fuerza y las emociones. Las mujeres son nuestro punto de partida. El espectáculo nace de la necesidad de explorar la identidad femenina a través del juego corporal, haciendo hincapié en la imagen, la poética visual y la narración para llegar a la sensibilidad del espectador.

Mulier és un espectacle de dansa sobre xanques interpretat per cinc ballarines. Amb aquest muntatge pretenem investigar els límits físics amb la dansa i l'equilibri, el moviment i la poesia o la força i les emocions. Les dones són el nostre punt de partida. L'espectacle naix de la necessitat d'explorar la identitat femenina a través del joc corporal, posant l'accent en la imatge, la poètica visual i la narració per a arribar a la sensibilitat de l'espectador.

UN TRAVAIL PHYSIQUE RISQUÉ A RISKED PHYSICAL WORK

Mulier est un spectacle de danse sur échasses interprété par cinq danseuses. Avec ce montage nous aspirons à sonder les limites physiques entre la danse et l'équilibre, le mouvement et la poésie, la force et les émotions.

Les femmes en sont le point de départ. Le spectacle naît du désir d'explorer l'identité féminine à travers le jeu corporel, en mettant l'accent sur l'image, la poétique visuelle et la narration afin d'arriver à la sensibilité du spectateur.

Mulier is a dance on stilts interpreted by five dancers. With this we aim to investigate the physical limits through dance and balance, movements and poetry or strength and emotions.

Women are our starting point. The show was born from the need to explore female identity through the body, emphasizing the image, visual poetry and storytelling to reach the sensitivity of the spectator.





CUANDO LA DANZA LLEGA DIRECTAMENTE A LAS EMOCIONES QUAN LA DANSA ARRIVA DIRECTAMENT A LES **EMOCIONS**

Toda mujer alberga a su interior un ser salvaje y libre, una naturaleza instintiva que las diferentes civilizaciones se han esforzado a domesticar a lo largo de la historia. Sus ciclos naturales se han visto obligados a adaptarse a unos ritmos artificiales para complacer los otros, apagándose así sus dones innatos creativos, instintivos y visionarios.

Este espectáculo es un homenaje a todas las mujeres que durante siglos y siglos de opresión han luchado y siguen luchando para mantener vivo su yo salvaje, y que reclaman su derecho de bailar y correr libremente por las calles y plazas de nuestra sociedad.

Tota dona alberga al seu interior un ser salvatge i lliure, una naturalesa instintiva que les diferents civilitzacions s'han esforçat a domesticar al llarg de la història. Els seus cicles naturals s'han vist obligats a adaptar-se a uns ritmes artificials per a complaure els altres, apagant-se així els seus dons innats creatius, instintius i visionaris.

Aquest espectacle és un homenatge a totes les dones que durant segles i segles d'opressió han lluitat i segueixen lluitant per a mantenir viu la seua jo salvatge, i que reclamen el seu dret de ballar i córrer lliurement per la nostra societat.

QUAND LA DASE ARRIVE DIRECTEMENT AUX ÉMOTIONS WHEN THE DANCE COMES DIRECTLY TO THE EMOTIONS

Toute femme héberge dans son intérieur un être sauvage et libre, une nature instinctive que différentes civilisations se sont efforcées « d'apprivoiser » tout au long de l'Histoire. Ses cycles naturels se sont vus obligé à s'adapter à des rythmes artificiels pour plaire aux autres, en éteignant ainsi ses dons innés créatifs, instinctifs et visionnaires.

Ce spectacle est un hommage à toutes les femmes qui durant des siècles et des siècles d'oppression ont lutté et continuent leur lutte pour maintenir en vie son « moi » sauvage, et réclament son droit de danser et de courir librement dans notre société.

Every woman has inside a wild and free being, an instinctive nature that different civilizations have striven to domesticate along the history. Their natural cycles have been forced to adapt to the artificial rhythms to please others and shutting down their creative, instinctive and visionaries innate gifts.

This show is a tribute to all women who for centuries and centuries of oppression have fought and are still fighting to keep living their wildest side, and claiming the right to dance and run freely through of our society.



EQUIP ARTÍSTIC ARTISTIC TEAM ÉQUIPE ARTISTIQUE EQUIPO ARTÍSTICO

Intérpretes · Dancers

Laia Sorribes
Lara Llávata
Melissa Usina
Esther Latorre
Ana Lola Cosin

Covers

Paula Quiles
Paula Segarra

Idea y dirección artística · Idea and direction

Joan Santacreu
Mamen García

Creación coreográfica · Choreographic direction

Paula Llorens

Ayudante de dirección · Direction assistants

Roser de Castro

Dramaturgia · Playwright

Damián Sánchez

Composición musical · Music

Ximo Olcina

Iluminación · Lighting

Joan Miquel Reig

Vestuario · Costumes

Doblette

Realización vestuario · Realization costumes

Juan G. Sanz

Fotos · Photography

Sergi Sanjuan

Técnicos · Technicals

Andrés Roses

Producción · Production

Loles Peris

Susanna Vitoria

Maduixa Teatre S.L.

Producción ejecutiva · Executive production



IN THE STREET EN LA CALLE DANS LA RUE AL CARRER

El espectáculo pretende emocionar a los espectadores y crear nuevos públicos. Puede ser disfrutado por todas las edades y representado tanto de día como de noche.

The show aims to thrill the audience and create new audiences. It can be enjoyed by all ages and represented both day and night.

Le spectacle essaie d'émouvoir les spectateurs et de créer nouveaux publics. Il peut être profité par tous les âges et représenté tant par le jour comme de nuit.

INDOOR VERSION VERSIÓN 55 min duration

STREET VERSION VERSIÓN 35 min duration



CRÍTICAS REVIEWS



Sus 30 minutos de duración se hicieron cortos para los miles de espectadores que llenaron la Plaza Mayor de Tàrrega.

Its 30 minutes were short for the thousands of spectators who filled the Plaza Mayor of Tàrrega.

[Diari Segre](#)



Muy recomendable para un grupo muy amplio de edad. Cada cual sacará lecturas diferentes, dejando muy evidente que el sujeto de todas las tramas son las mujeres.

Highly recommended for a wide age group. Each one will draw different readings, making it very clear that the subject of all the plots is women.

[Jordi Bordes / Recoman.cat](#)



Pero más allá de su dramaturgia, que fluye perfectamente de un lugar al otro, Mulier pone en el centro cinco bailarinas que son la hostia.

But beyond his dramaturgy, which flows perfectly from one place to another, Mulier puts in the center five dancers who are amazing.

[Dona'm Escena.](#)



Creo que este espectáculo es tan grandioso y tan perfecto estéticamente que forzosamente ha de situarse bien pronto entre los más señalados a nivel internacional. Una joya escénica.

I believe that this show is so great and so aesthetically perfect that it should be recognised at an international level. A scenic gem.

[Nel Diago / Cartelera Túria.](#)



©Juan G.Sanz

MADUIXA HEM ESTAT EN WE HAVE BEEN IN ON A PU NOUS VOIR Á

Festival Festspillenne (Norway), Festival Segni d'Infanzia en Mantova (Italy), Festival d'Estiu Sagunt a Escena, Mostra Internacional de Mim, Festival Danza Gijón, Festival Temporada Alta Girona, Fira infantil i juvenil de les Illes Balears FIET, Kennedy Arts Center Washington, New York, Teatre Nacional de Catalunya, Mercat de les Flors, Auditorio Tenerife, Teatro Chapí Villena, Cuarta Pared Madrid, Corral de Comedias Alcalá de Henares, Fira Mediterrània Manresa, Fira Tàrrega, Festival Escènia de Foios, Mostra d'Alcoi, Fira Teatre Manacor, Festival Teatre de Carrer Vila-Real, Fesrtival Regénération TNG Lyon (France), Feria Europea de Teatro para niños FETEN, Mostra Igualada, Festival Teatro Molina de Segura, Festival MEC, Festival Au Bonheur des Momes (France), Bonjour L'hivern Annemasse, Mostra Teatre Cercavila Carrer Picanya, MostraTeatre Capsigrany, Cádiz en Danza, Greenwich London Festival, Deventer op Stelten, Festival Ellas Crean Madrid, Teatro Conde Duque Madrid, FIT Vila-Real, Festival Uimore Azoka Leioa, TAC Valladolid, Cádiz en Danza, Santiago de Compostela, Teatro Alameda Sevilla, Forum Metropolitano A Coruña, Ceuta, Cádiz, Alicante, Málaga, Albacete, Murcia, Toledo, Ourense, Móstoles, Alcobendas, León, Leganés, Guadalajara, Huesca, Cuenca, Igualada, Manresa, Terrassa, Tàrrega, Vic, Alcoi, Picassent, Alzira, Almussafes, Sueca, Banyeres de Mariola, Xativa, Aldaia, Xirivella, Jaca, Sabadell, Valdemorillo, Fuentealbilla, Tavernes de la Valldigna, Puçol, Ribarroja, Zizur Mayor, Noain, Ansoain, Burlada, Linares, Jaén, Sagüesa, Basauri, Berrioz, Zaragoza, Logroño, Badalona, Salt, Girona, Valls, Los Yébenes, Illescas, Consuegra, Calahorra, Burgos, Sonseca, Pamplona, Benicàssim, Medina del Campo, Santander, Vitoria, Donosti, Leioa, Córdoba, Nice, Luxembourg, Noyon, Amiens, St Chamont, Amiens, Villard Bonnot, Miribel, Theatre Jean Marais St Fons, Andrézieux, Firminy, Voirol, Seyssinet, La Mûre, Corbas, Villefontaine, St Quentin, Costa Rica, Teatro Nacional de Nicaragua, Teatro Nacional, El Salvador, Honduras, Guatemala, Macao Arts Festival, Hong Kong, Festival Sismògraf Olot, Festival Dansa València, Nules, Puçol, Andoain, Meliana, Carcaixent, Silla, Sumacàrcer, Aldaia Arts Colours, Freiburg, Almussafes, Alicante, Festival Kaldearte Vitoria, Rubí, Festival FEX Granada, Festiva Rua Tavira, Benimamet, El Puig, Festival Mimos Périgueux, Argentona, Festival At.Tension...



AWARDS PREMIOS PREMIS PRIX

MULÍER - Premio MAX – Mejor espectáculo de calle

MULÍER - Premio MAX – Mejor composición musical

MULÍER - Premio Moritz Fira Tàrrega – Mejor espectáculo

MULÍER - Premio Umore Azoka – Mejor espectáculo

MULÍER - Premio Dona'm Escena 2017

Premio de la ciudad Deventer a la contribución de las artes de calle.

DOT – Premio MAX – Mejor espectáculo Infantil

DOT – Premio FETEN – Mejor espectáculo Infantil

Consonant – Premio FETEN – Tecnologías aplicadas al espectáculo

Ras! – Mejor espectáculo infantil – Teatres de la Generalitat Valenciana

Ras! – Mejor iluminación – Teatres de la Generalitat Valenciana

Ras! – Premio FETEN - Nuevas propuestas teatrales

Megànimals – Mejor espectáculo de calle – Premis Abril

Ras! – Mejor espectáculo infantil – Premis Abril

Ras! – Mejor empresa productora – Premis Abril

Ras! – Mejor dirección coreográfica – Premis Abril

Maniàtics - Premio del Jurado Festival Escènia Foios





cia.maduixa
dance, theatre, visual poetry

Maduixa Teatre SL / Ronda d'Espanya 4

46410 Sueca (Valencia) / España

T : (+34) 96 203 88 22 - 636 503 928

maduixacreacions@gmail.com / www.maduixacreacions.com